



## Editorial NUEVA CITA EN INTERMAT

Ante un evento de la trascendencia comercial de Intermat, la feria más importante del sector en Francia y una de las principales en el ámbito europeo, AUSA aprovecha la ocasión para compartir con visitantes y clientes, a través de estas líneas, una parte de su cultura empresarial y algunos de sus mejores logros y resultados de los últimos tiempos.

Lo primero y más importante son las novedades de producto. Hay que señalar que AUSA acude a Intermat 2006 cargada de nueva maquinaria, alguna de ella de muy reciente lanzamiento, como los nuevos dúmperes y retrocargadoras, así como de otras máquinas de éxito y sus distintas gamas, como los multiservicios o las nuevas carretillas, novedades nunca hasta ahora presentadas en este certamen.

También se desvelan aquí algunos de los secretos mejor guardados de AUSA: la gestión de la calidad y la gestión de la innovación, dos de los puntales que soportan a la compañía y motivos fundamentales para su permanencia en posiciones de liderazgo en un sector como éste, en permanente cambio y evolución. Su buen hacer en estos dos campos sitúa a AUSA entre las marcas más conocidas internacionalmente en el sector de la maquinaria y equipos para construcción, obras públicas y minería.

Por último, AUSA aprovecha también esta oportunidad que brinda el encuentro profesional en Intermat para agradecer el soporte y la confianza del mercado a lo largo de toda la historia de la compañía y para hacer público el anuncio de su 50 aniversario, que durante todo este año 2006 conmemorará con distintas actividades.

## Novedades LAS NUEVAS MÁQUINAS DE AUSA

AUSA presenta novedades en todas sus líneas de productos en esta edición de Intermat 2006. Algunas de las máquinas son de lanzamiento muy reciente, como los dúmperes y retrocargadoras, mientras otra maquinaria se exponen por primera vez en Intermat, ya que en el transcurso de tres años, periodicidad de celebración de la Feria francesa, se ha renovado y ampliado toda la gama de maquinaria de AUSA.

Algunas de las novedades más destacadas son las siguientes:

### Dúmper D 600 APG



Es una máquina compacta que permite transportar hasta 6.000 kilos de carga y ofrece un sistema de descarga frontal o giratoria, según su versión. Gracias a su tracción 4x4 se facilita el movimiento por terrenos irregulares. Su chasis articulado ofrece una gran maniobrabilidad y mantiene las 4 ruedas en permanente contacto con el suelo. Viene equipado con un

motor Kubota V3300T de 4 cilindros. Ambos modelos, vienen equipados con una transmisión con convertidor de par.

El equipamiento de serie es muy completo incluyendo el sistema de seguridad antivandálico y faros rotativos abatibles. La seguridad y comodidad del conductor están muy logradas al incorporar también de serie el arco protector ROPS, ahora plegable, cinturón de seguridad, avisador acústico de marcha atrás así como un asiento ergonómico. A todo esto cabe sumarle su moderno diseño, su elevado confort y ergonomía incluye el joystick para facilitar el manejo de las cargas, fácil acceso al mantenimiento del motor. Destacar también el bajo nivel de ruido así como su elevada potencia de motor gracias al turbo que equipa.

No olvidemos que esta gama de dúmperes articulados viene completada con los siguientes modelos: D 300 AMG, D 350 AHG, D 400 AHG, D 700 AP.

### Dúmper D 350 AHG

Esta máquina con tracción 4x4 permanente tiene una capacidad de carga de 3.500 kg y ofrece un sistema de descarga hidráulica giratoria de 180°. Su chasis articulado ofrece una gran maniobrabilidad y mantiene las 4 ruedas en permanente contacto con el suelo y ofrece un radio de giro exterior de 4,68 m. Viene equipado con un motor diesel, Kubota V2403 de 4 cilindros de 2.600 r.p.m. Incorpora un completo equipamiento de serie, con arco protector abatible ROPS, faro rotativo abatible, asiento ergonómico y abundantes medidas de seguridad, como sistema de seguridad antivandálico, cinturón y avisador acústico de marcha atrás. Opcionalmente se ofrece el equipo homologado de luces.

### Dúmper D 201 RMG



Este modelo tracción 4x4 de 1.800 kilos de peso ofrece una capacidad de carga de 2.000 kilos. Su sistema de descarga es frontal, autocargable con pala basculante de 180 l. Incorpora un motor KUBOTA V1505 diesel de 25,6 Kw. con cuatro cilindros. Su transmisión es hidrostática de dos velocidades, con inversor de marcha eléctrico en el joystick. Este volante permite superar pendientes del 42% a plena carga. Opcionalmente permite la instalación accesorios como el techo (FOPS), un segundo asiento, o dientes en la pala.

### Carretillas C 150 H y C 350 H

Son muchas las cualidades que debemos destacar de estos modelos de carretillas. AUSA ha conseguido combinar en ellos la alta tecnología y seguridad con una estética revolucionaria, y un diseño modular. Estos dos



modelos de carretillas son compactas, todo terreno, y de transmisión hidrostática. La C 150 H tiene una capacidad de carga de hasta 1.500 kg. mientras su hermana mayor, la C 350 H alcanza los 3.500 kg. Ofrecen una amplia gama de mástiles cuyas medidas van de 2,6 a 4 metros en la

C 150 H y de 3,3 m el estándar hasta 6,8 m, en el caso de la C 350 H. Su chasis robusto, unido a su tracción 4x4 (desconectable en la C 150 H y permanente en la C 350 H) facilitan el manejo y el acceso a los lugares más complejos. En cuanto al motor, vienen equipadas con un motor Kubota V1505-E2B en el caso de la carretilla pequeña y V3300 en la carretilla mayor, ambos diesel de 4 cilindros. Por su parte, el radio de giro es de 4000 y 4500 mm. respectivamente, en el caso de las carretillas con tracción 4x4.

Su equipamiento de serie es muy completo y se compone de cabina abierta (aunque existe la opción de cabina semi-cerrada y cabina cerrada con calefacción), asiento ergonómico con suspensión, cinturón de seguridad, joystick, faro rotativo y avisador acústico de marcha atrás. En el caso de la C 350 H la carretilla además cuenta con desplazador lateral.

**La gama de carretillas de AUSA está completada por los siguientes modelos: C 200 H, C 250 H (todas en versión 4x2 y 4x4), C 400 H, C 500 H y C 600 H.**

### Multiservicio M 150 M

Este vehículo multiservicio es robusto con tracción 4x2. Tiene una capacidad de carga de 1.500 kg. Viene equipado con un motor KUBOTA D1105, diesel de 3 cilindros y transmisión mecánica de 5 velocidades hacia delante y 1 hacia atrás. La suspensión delantera incorpora muelles y amortiguadores hidráulicos mientras que la trasera emplea ballestas helicoidales.

Ofrece un completo equipamiento de serie: cabina cerrada con calefacción, faro rotativo, retrovisores y muchos elementos de seguridad: cinturón de seguridad de tres puntos, parachoques robusto e integrado que protege ya no sólo al conjunto de la máquina sino la zona frontal de termoconformado, reposa cabezas, avisador acústico de marcha atrás. Otro elemento a destacar es su cabina de gran visibilidad. Se ofrecen en dos modalidades, con caja tipo volquete y con sistema porta contenedores con un contenedor.

Este vehículo viene a ampliar la gama Multiservicio que constaba del M 250M y M 250H con 2.500 kg de capacidad de carga



### Task 50

Se caracteriza por ser un vehículo de fácil conducción, con una capacidad de carga de 500 kg. y una velocidad máxima de 60 km/h. Incorpora un motor ROTAX BOMBARDIER de 4 tiempos gasolina de 400 cc.

Al ser un todo terreno ofrece una alta capacidad de tracción y una transmisión 4x2 y 4x4 desconectable. Los ángulos de ataque y salida son de 80° y 72° respectivamente y es capaz de superar pendientes del 45% con plena carga.

El Task 50 se ha adaptado para trabajar en sectores muy diversos aportando soluciones a medida de cada uno de ellos. Así se utiliza hoy como patrulla de policía, para la extinción de incendios, en el sector agrícola, como equipo de salvamento en el monte o playa, o para el mantenimiento de las ciudades o de clubes de golf.



### Minicargadoras Mustang 2026 y 2041

Se trata de los modelos más compactos de cargadoras de Mustang en los que sorprende su fuerza de excavación de 1.270 kilos. El modelo 2026 cuenta con una capacidad de carga de 476 kg. mientras que su hermano mayor alcanza los 614 kg. de carga. En función de los neumáticos a instalar, se ofrece una configuración variable entre 1.219 y 1.473 mm, lo que le permite acceder a todo tipo de zonas de trabajo que a otras máquinas les resulta inviable lograrlo. Ambos modelos incorporan un motor Yanmar diesel de inyección directa, de 27 Kw para el 2026 y de 34 Kw para el 2041. Esto junto con la incorporación de acopladores de cara plana le permiten tener la suficiente potencia para poner en funcionamiento cualquier tipo de accesorio. La cabina certificada ROPS/FOPS ofrece un medio de trabajo seguro y protegido, que se inclina para permitir el fácil acceso para el mantenimiento de la máquina. La cabina viene perfectamente equipada e incluye calefacción y descarchador, luz de techo interna, ventanas laterales deslizantes así como un asiento con suspensión.

### Minicargadoras Mustang 2012

Este modelo tiene una capacidad de carga de hasta 375 kg. y cuenta con un peso operativo de 1.290 kg. Incorpora un motor de 21 cv y ofrece un caudal hidráulico de 37 l/min. Su altura máxima de elevación es de 2,4 m y las dimensiones con pala son las más pequeñas de la gama de minicargadoras Mustang: 1,8 de alto, 1,07 de ancho y 2,5 m. de largo.

### Miniexcavadoras MH 25 y MH 35

Se trata de unas miniexcavadoras de tamaño medio, con un peso de 2.660 y 3.230 kg. respectivamente. La MH 25 incorpora un motor de 24,1 cv de potencia mientras que la MH 35 se ofrece con 3 cv más. La fuerza de excavación de cuchara oscila entre los 24,6 y los 30,1 Kn de su hermana mayor, con una profundidad de excavación de 2,61 y 3,13 metros respectivamente. Por su parte el alcance máximo en altura es de 4,38 en la MH 25 y 5 metros en la MH 35.

### Retrocargadora RC 5

De muy reciente lanzamiento estas dos retrocargadoras cuentan con equipos de la más alta gama. La RC 5 incorpora un motor John Deere Diesel y el funcionamiento de su retro es por accionamiento de palancas mecánicas; respetuoso con el medio ambiente, de bajo consumo y con accionamiento servo asistido hidráulico a través de joystick. Estas máquinas se encuentran especialmente cómodas en obras públicas aunque cada vez hay más obra civil que las demanda gracias a la polivalencia de sus implementos. La variedad de anchuras de palas, horquillas y pala 4x1 que pueden incorporar las retrocargadoras las valida para una inmensa variedad de tareas.

### Retrocargadora RC 3

En el modelo RC 3 la capacidad de la pala es de 1.1m<sup>3</sup> y su anchura es de 2,28 m. La profundidad de excavación máxima es de 4,6 m, retraída y 5,8 m extendida, con un ángulo de rotación de la cuchara de 200°. Por su parte la cargadora cuenta con un ángulo de descarga de 45° y con una altura de descarga máxima de 2,74 m. La cabina viene equipada con ROPS, vidrio de seguridad tintado con visibilidad total, dos puertas con ventanas posteriores y laterales de apertura lateral, así como limpia cristales, delantero y trasero.





## AUSA ECOSITE: innovación en el campo medioambiental



En nuestro país se genera actualmente más de una tonelada de residuo de la construcción por habitante y año, cantidad de la que apenas se recicla un 5%. Este dato contrasta con el 87% de residuos de la construcción que ya se están reutilizando en Bélgica, Holanda y Dinamarca; mientras Alemania se sitúa en el 20% y Francia reutiliza el 15%. Por ello la Administración es cada vez más estricta en esta materia y las nuevas legislaciones priorizan la reducción del consumo de recursos naturales y de la generación de residuos.

Se ha comprobado que uno de los primeros pasos para reducir drásticamente el impacto ambiental que genera esta actividad es la separación de residuos en origen. Conscientes de esta realidad, AUSA ha avanzado en el desarrollo de metodologías más comprometidas con los criterios medioambientales en el sector constructor, lanzando un nuevo servicio: **AUSA ECOSITE**, orientado a resolver el problema de la gestión de los residuos en las obras de construcción. EcoSite se encuentra en una fase muy avanzada de implantación y se trata de un servicio que se ofrece a los constructores para conseguir que los residuos se clasifiquen en origen. El servicio incluye el estudio preliminar de la cantidad de residuos que se producirán, la contratación de los mejores gestores de residuos, priorizando la reutilización de los mismos, los contenedores especializados para facilitar la clasificación en origen y la supervisión y formación periódica de los trabajadores para garantizar que todo se realice correctamente. Así EcoSite ya está implantando su Plan de Gestión de Residuos en la construcción de la estación del AVE de Tarragona entre otras obras y los resultados en las pruebas piloto realizadas son espectaculares, ya que con este sistema se ha conseguido clasificar el 90% de los residuos generados durante las mismas.

## INNOVAR PARA CRECER



En AUSA el esfuerzo innovador forma parte de su cultura empresarial y es una constante desde sus inicios, siendo una de las empresas españolas más avanzadas en su sector en el campo de la innovación. Este hecho se puede constatar con sólo observar el gráfico de evolución de producto de los últimos cincuenta años, jalado de innovaciones radicales lanzadas al mercado por esta empresa, que en el último año dedicó un 4,5 % de las ventas a inversiones en I+D+i.

En el seno de esta compañía la innovación se considera una ventaja competitiva, además de un proceso interno en continua evolución, como corroboran también los numerosos premios recibidos en este ámbito. Entre los más recientes destacan el Premio a la Innovación Tecnológica 2004 de la Generalitat de Cataluña, los V Premios a las Mejores Innovaciones Tecnológicas del 33º Salón Internacional del Automóvil de Barcelona 2005, así como el Premio a la Innovación Tecnológica de la feria SMOPYC en Zaragoza en el mismo año.

En AUSA la innovación no se limita a cuestiones relativas a diseño, desarrollo de producto o a la introducción de nuevas tecnologías, materiales o procesos, sino que analiza la propia implantación del proceso innovador. Esta labor se realiza a través del Departamento de Gestión de la Innovación, enfocado a la Generación de Ideas, una herramienta avanzada dentro de la gestión empresarial, que se está revelando altamente eficaz para extraer el potencial de innovación de una organización y mantenerlo en sus niveles óptimos.

Esta iniciativa ha permitido, desde su puesta en marcha, el logro de excelentes resultados, como el lanzamiento de 5 productos nuevos al año en los 3 últimos años. Dos de ellos son nuevos negocios: AUSA SERVICE, una innovadora prestación al cliente que garantiza un servicio postventa óptimo e integral y AUSA ECOSITE, servicio de gestión de residuos dirigido a los constructores y en una fase muy avanzada de implantación.

Esta labor se realiza a través del Departamento de Gestión de la Innovación, enfocado a la Generación de Ideas, una herramienta avanzada dentro de la gestión empresarial, que se está revelando altamente eficaz para extraer el potencial de innovación de una organización y mantenerlo en sus niveles óptimos.

Esta iniciativa ha permitido, desde su puesta en marcha, el logro de excelentes resultados, como el lanzamiento de 5 productos nuevos al año en los 3 últimos años. Dos de ellos son nuevos negocios: AUSA SERVICE, una innovadora prestación al cliente que garantiza un servicio postventa óptimo e integral y AUSA ECOSITE, servicio de gestión de residuos dirigido a los constructores y en una fase muy avanzada de implantación.

### Cómo gestionar la innovación

Asegurar la cultura de la innovación en todas las áreas de la compañía es la misión principal del Departamento de Gestión de la Innovación que, en dependencia del Área de Desarrollo Corporativo, se mantiene en relación directa con los órganos de decisión de la compañía. Asimismo cuenta dentro de esta área, con un departamento de New Concepts, generador de conceptos radicales de nuevos productos.

Desde Gestión de la Innovación se lideran y coordinan todas las fases del Proceso innovador: generación y captación de ideas, su evaluación, selección, análisis y presentación a los órganos de decisión de la compañía para su posterior lanzamiento al mercado.

Sus métodos de trabajo implican la gestión de las personas, factor principal en toda innovación, y sus técnicas se relacionan con aspectos tan variados como la creatividad, el fomento de la comunicación, la motivación continua y el espíritu participativo, entre otras cualidades útiles a la hora de promover la actividad innovadora.

Así, desde este Departamento se desarrollan distintas acciones de comunicación, como una sección dedicada a la Innovación en cada edición de la revista interna Atracción y diversas campañas internas de marketing.

Una de las iniciativas más recientes y exitosas es la creación de la Web de la Innovación SEDNA (Sed de Novedades AUSA). Se trata de una Intranet dirigida a los empleados en la que se puede consultar documentación de interés sobre el fomento de la creatividad, así como un listado de todas las acciones, noticias y resultados sobre Innovación relacionados con AUSA. La web cuenta también con un espacio interactivo de participación de doble vía, en la que los usuarios pueden lanzar nuevas propuestas e ideas, y la empresa puede plantear también diferentes retos y desafíos.

## CALIDAD TOTAL COMO OBJETIVO ESTRATÉGICO

Ninguna máquina sale de las instalaciones de AUSA sin ser sometida a una prueba funcional. Este hecho, en apariencia tan obvio, ilustra con sencillez el funcionamiento del complicado mecanismo de un Sistema de Calidad enfocado a la prevención de defectos y cuya misión es ofrecer a los clientes el nivel de calidad más alto del mercado.

En AUSA, donde hace años que está implantado y certificado un Sistema Integrado de Gestión de Calidad, Medio Ambiente y Prevención de Riesgos Laborales (con las certificaciones ISO 9001, desde 1997, y UNE EN ISO 14001, desde 2002) se quiere ir más allá de lo exigible y lo esperado por los clientes. Por ello, se trabaja activamente en la mejora del propio Sistema y se avanza en la línea de la Calidad Total y la Excelencia, en lo que se podría definir como un proceso de mejora continua sin fin.

Estos avances son posibles porque en AUSA la Calidad tiene rango de concepto estratégico, está integrado y extendido a todos los niveles de la organización y es punto de referencia obligado para cualquier actividad, decisión o proceso de la compañía y de su entorno.

En la práctica, la implicación de la calidad en la estrategia corporativa de la empresa se puede ver plasmada también en el propio Plan de Negocio vigente, que incluye la Calidad Total y el QCDDM como conceptos clave a seguir en los próximos tres años. QCDDM (calidad, coste, plazos, desarrollo y gestión) constituye ya una herramienta distintiva de la compañía, un estándar desplegado en todos los departamentos que, a través de la evaluación continua de esos cinco conceptos, extienden la presencia de la calidad a todos los procesos y decisiones de la empresa.

Del mismo modo, y siguiendo la filosofía de la Calidad Total, en la que el cliente es la pieza más importante de la cadena de producción, AUSA se ha marcado para este año distintos objetivos estratégicos orientados a profundizar en los sistemas para medir la satisfacción del cliente.

Para ello, a las encuestas de satisfacción que se llevan a cabo de manera externa en los últimos tres años, se añade otra herramienta: un proceso de autoevaluación realizado a partir de la medición interna de un conjunto de indicadores de calidad: reclamaciones, puntualidad en las entregas y otros parámetros relacionados. Esto permite anticipar las acciones para conseguir el grado de satisfacción deseado en los clientes. Además esta herramienta tiene una doble utilidad: reforzar la implicación de todos los departamentos en lo que concierne al objetivo de la calidad y al concepto de mejora continua.

### Buenas prácticas y buenos resultados

Para avanzar en la línea de la Calidad Total, la integración del equipo humano con la política de calidad y el compromiso y la colaboración de proveedores, distribuidores y cliente son esenciales.

Para asegurar este punto, AUSA marca objetivos de mejora de calidad globales y por áreas. Se trabaja en equipos, por proyectos y con estructura matricial, y se realizan distintas reuniones periódicas de seguimiento del nivel calidad en el mercado, con participación activa de varios departamentos: Calidad, I+D, Fábrica, Compras, etc.

Paralelamente cada departamento tiene objetivos propios de calidad en cada una de sus áreas. Todo ello, sin olvidar a las 26 personas que componen el Área de Calidad, incluyendo Posventa, Calidad Clientes, Calidad UAP, Calidad Proveedores y Sistema integrado de Calidad y Medio Ambiente y que aseguran el funcionamiento del Sistema y la obtención de buenos resultados.

Fruto de este trabajo y del análisis de algunas variables como índices de calidad, evolución estadística de auditorías, análisis de fallos, etc., se han conseguido significativas mejoras, tanto en el producto como en mercado. Entre las más recientes se puede citar la reducción a la mitad, en los dos últimos años, de los costes de garantías, del número de partes de garantía recibidos por máquina vendida y del número de rechazos de piezas de proveedores desde líneas de fabricación.

Finalmente AUSA realiza periódicamente un "Estudio de Satisfacción de Clientes", que aporta el grado de satisfacción de sus productos y servicios, en comparación con otras marcas competidoras. Los resultados resultan muy enriquecedores marcando pautas de actuación para la evolución de la compañía.

## AUSA CELEBRA SU 50 ANIVERSARIO

Diversificación, internacionalización y externalización son conceptos muy actuales pero que AUSA hizo suyos para su gestión empresarial hace medio siglo, cuando inició su andadura de la mano de tres emprendedores catalanes en Manresa, en 1956. Adelantándose siempre a su tiempo, Automóviles Utilitarios S.A. fue fundada como fábrica de coches lanzando al mercado su primera innovación: el emblemático y popular PTV, el primer microcoche español, que convirtió a AUSA en un referente en todo el estado español. Cinco años más tarde, en 1961, sus creadores cambiaron de rumbo y dirigieron su impulso hacia la fabricación de vehículos industriales, como volquetes y carretillas, y se estrenaron con el lanzamiento de otra innovación radical: el primer dumper. Hoy, cincuenta años después, AUSA es el mayor fabricante del mundo de volquetes de hasta 7T, carretillas todo terreno de hasta 6T, vehículos multiservicio y autohormigoneras de hasta 1 m<sup>3</sup>.

En estos años AUSA ha sido una de las empresas más dinámicas y emprendedoras del país, avanzando continuamente y transformándose en un modelo de buenas prácticas empresariales, al basar su gestión en una constante: innovar, anticiparse y saber generar necesidades en el mercado.

Un breve recorrido por la historia de la compañía demuestra cómo década tras década AUSA ha seguido creciendo y aportando novedades al sector de la maquinaria, como por ejemplo el primer dumper compacto de los años sesenta o la primera carretilla compac-

ta todo terreno del mundo, lanzada a finales de esa misma década. Durante los setenta, AUSA abordó un período de expansión, con el traslado a unas nuevas instalaciones en un moderno polígono y la posterior apertura de la primera filial en el exterior, en Francia. Aquel movimiento expansivo fue una auténtica apuesta de futuro, que permitió reorganizar la producción y afrontar y superar la crisis del petróleo de esos mismos años.

En los ochenta tendrían lugar sucesivas aperturas de filiales en Madrid y Reino Unido. Se sucedieron varios lanzamientos innovadores, como los primeros vehículos multiservicio y la autohormigonera 4x4.

Sólo en los últimos tres años, AUSA ha renovado toda la gama de su maquinaria y ha lanzado importantes novedades al mercado. A las primeras filiales internacionales se han sumado otras, como Alemania, Estados Unidos y China.

AUSA cuenta en la actualidad con 340 empleados, está presente en 70 países y trabaja con 225 distribuidores en todo el mundo. Ha conseguido en diez años multiplicar por cinco su cifra de facturación, ofrecer cuatro gamas de producto y diversificar su actividad con otras líneas de negocio.

Con todo este bagaje y en toda su plenitud como organización empresarial, AUSA celebra este medio siglo de existencia con la mirada puesta en el futuro, con la satisfacción de haber sido fiel a los objetivos marcados y con la firme determinación de seguir creciendo y colaborando en el desarrollo de un sector en el que hace tiempo son líderes absolutos.

